

Universidad de Buenos Aires
Facultad de Filosofía y Letras
Departamento de Ciencias Antropológicas

PROGRAMA de la asignatura FOLKLORE GENERAL

– Primer Cuatrimestre de 2016 -

Constitución de la cátedra:

Profesora Titular: Dra. Alicia Martín

Jefas de Trabajos Prácticos: Dra. Cecilia Benedetti, Dra. Carolina Crespo.

Ayudantes de Trabajos Prácticos: Lic. Analía Canale, Dra. Julieta Infantino, Dr. Hernán Morel y Lic. Margarita Ondelj.

Adscriptos: Ana Echeverría; Claudia Afinek; Mgster. Milena Anecchiarico; Belén Azarola; Guadalupe Castro Clérico; Lic. Nicolás de Brea Dulcich; Pablo Kac

Esta asignatura corresponde al segundo año del ciclo de formación básico o común de la carrera de Ciencias Antropológicas. Presupone haber cursado las asignaturas de primer año: “Historia de la Teoría Antropológica”, “Elementos de Lingüística y Semiótica” y “Antropología Sistemática I”. Su dictado se ofrecerá en ambos cuatrimestres, a cargo de la Dra. Alicia Martín durante el primer cuatrimestre.

OBJETIVOS

Los objetivos generales de la asignatura son:

1. Introducir al estudiante en el conocimiento del Folklore en tanto área de estudios centrada en aspectos cognitivos y estético-expresivos de la vida social y la cultura.
2. Reconocer e identificar las problemáticas que abordan los estudios folklóricos en la actualidad.
3. Identificar los posicionamientos teóricos respecto a la ubicación de las coordenadas sociales, temporales y espaciales para la definición del folklore, según enfoques y escuelas históricamente contextualizados.
4. Conocer, analizar y discutir conceptos básicos del Folklore, tales como cultura, cultura popular, poder e ideología, medios masivos de comunicación, patrimonio y nacionalismo, tradición y reproducción cultural, oralidad y escritura, texto y contexto, actuación (*performance*), géneros verbales y narrativa.
5. Analizar las relaciones entre situación social, medios y géneros artísticos en la producción, circulación y reproducción cultural.

Los objetivos específicos de la asignatura buscan lograr:

1. una reflexión crítica sobre las lecturas obligatorias;

2. la adquisición de lenguaje teórico y conceptos básicos de la disciplina del Folklore y para el análisis cultural;
3. la problematización de nociones centrales para el análisis cultural;
4. la aplicación de tales concepciones acerca del Folklore y la cultura popular al análisis de casos nacionales y regionales;
5. la integración de categorías para el análisis cultural provenientes de la Lingüística, la Literatura, la Historia, la Comunicación y la Sociología;
6. el desarrollo de experiencias de investigación en esta área de estudios, ejercitando tanto la reflexión y aplicación teórico-metodológica, como la práctica del trabajo grupal y la discusión sobre el ejercicio y la ética profesional.

CONTENIDOS

UNIDAD 1 UBICACIÓN HISTORICA DE LA DISCIPLINA DEL FOLKLORE

El surgimiento de la sociedad industrial y la ruptura campo-ciudad.

El eje espacial (campesinado): surgimiento del *Volkskunde* en el marco del Romanticismo alemán. El eje temporal (antigüedades - supervivencias): el surgimiento del Folklore en el marco del Iluminismo y el evolucionismo ingleses.

Modernización y conformación de los estados nacionales. El pasado y la cuestión de las identidades sociales como recurso de la comunidad imaginada.

Nación, criollismo y los estudios de Folklore en Argentina.

La Sociedad Folk y el *continuum folk-urbano*.

Bibliografía obligatoria

-ANDERSON, Benedict: Introducción; Las raíces culturales. En *Comunidades imaginadas. Reflexiones sobre el origen y la difusión del nacionalismo*. México, Fondo de Cultura Económica, 1993: 17-25, Cap. II pp.26-62 y Cap. III pp. 63.76.

- BENEDETTI et. al.: "El área de estudios de Folklore. Su institucionalización en la Universidad de Buenos Aires". *V Jornadas de Investigación en Antropología Social*. Buenos Aires, Instituto de Cs. Antropológicas, F.F. y L., UBA, 2008.

-BLACHE, Martha: "Folklore y nacionalismo en la Argentina. Su vinculación de origen y su desvinculación actual". *Runa. Archivos para las Ciencias del Hombre*, Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad de Buenos Aires, volumen XX, 1991-2: 69-89. (Trabajos Prácticos, T. P.)

-CORTAZAR, Augusto Raúl: Los fenómenos folklóricos y su contexto humano y cultural. Concepción funcional y dinámica. En *Teorías del Folklore en América Latina*. Caracas, Biblioteca INIDEF 1, 1975: 47-86.

-LOMBARDI SATRIANI, Luigi Maria: Lo viejo y lo nuevo en la cultura subalterna. En *Apropiación y destrucción de la cultura de las clases subalternas*. México, Nueva Imagen, 1978: 67-73. (Trabajos Prácticos, T.P.)

O'GILLIAN, Diarmuid: Del Folklore a la Cultura Popular y de Vuelta al Folklore. (From Folklore to Popular Culture and Back). Conferencia en las *VII Jornada de Estudio de la Narrativa Folklórica*, Santa Rosa, 2007. Traducción de la cátedra.

-PRIETO, Adolfo: "Introducción": 13-22; "Configuración de los campos de lectura": 52-63; "Funciones del criollismo": 143-168. En *El discurso criollista en la formación de la Argentina moderna*. Buenos Aires, Sudamericana, 1988. (T. P.)

-REDFIELD, Robert: La sociedad folk. En *Introducción al folklore*, selección de Guillermo Magrassi y Manuel Rocca, Buenos Aires, Centro Editor de América Latina, 1974: 37-64.

-THOMS, William: La palabra "Folklore". Reimpresión de la carta a El Ateneo, 1846. En *Introducción al folklore*, op. cit.: 33-36. (T. P.)

Bibliografía recomendada:

DE JONG, Ingrid: "Entre indios e inmigrantes; el pensamiento nacionalista y los precursores del folklore en la antropología argentina del cambio de siglo (XIX-XX)". En *Revista de Indias*, vol. LXV, núm. 234. 2005 : 405-426,

GELLNER, Ernest: *Naciones y nacionalismo*. Madrid, Alianza Editorial, 1988.

HOBBSAWM, Eric y Terence RANGER editores: *The Invention of Tradition*. Cambridge University Press, 1989.

LOMBARDI SATRIANI, Luigi Maria: Folklore y exclusión. En *Antropología cultural. Análisis de la cultura subalterna*. Buenos Aires, Galerna 1975: 87-111.

ORTIZ, Renato: *Románticos y folcloristas*. San Pablo, Editorial Olho D'Agua, 1992. Traducción de la cátedra. Ficha de Cátedra, OPFyL.

UNIDAD 2	FOLKLORE Y ORALIDAD
----------	---------------------

Oralidad y escritura. La escritura como tecnología. Géneros verbales y enunciados, el concepto de dialogicidad.

El estudio del folklore y de la "literatura oral": la escuela histórico-geográfica; el estructuralismo. Clasificaciones y propuestas metodológicas.

Los índices de tipos y motivos. El concepto de función.

Bibliografía obligatoria

-BAJTIN, Mijail M.: "El problema de los géneros discursivos". En *Estética de la creación verbal*. México, Siglo XXI, 5° edición, 1992: 248-293.

- BRIGGS, Charles S. "Las narrativas en los tiempos del cólera. El color de la muerte en una epidemia venezolana". En *Actas de las V Jornadas de Estudio de la Narrativa Folklórica*. Instituto Nacional de Antropología y Subsecretaría de Cultura y Comunicación de La Pampa, Santa Rosa, 2001: 1- 21. (T.P.)

-CHERTUDI, Susana: *El cuento folklórico*. Buenos Aires, CEAL, 1974.

-FERNÁNDEZ, Josefina: "Las transformaciones de una historia oral. La trayectoria de Mecxoochí entre los tobas de Buenos Aires". En *Revista de Investigaciones Folklóricas* N° 1, Facultad de Filosofía y Letras, 1986: 9-11 (T. P.)

-OCHS, Elinor: "Narrativa". En *El discurso como estructura y proceso. Estudios del discurso: introducción multidisciplinaria*, Teun Van Dijk (comp.) Barcelona, Gedisa, 2000: 271-303.

-ONG, Walter: "La oralidad del lenguaje" y "La escritura reestructura la conciencia". En *Oralidad y escritura. Tecnologías de la palabra*. México, Fondo de Cultura Económica, 1996: 81-116.

-PROPP, Vladimir: *Morfología del cuento*. Madrid, Fundamentos, 1981: 13-74.

-VICH, Víctor y Virginia Zavala: *Oralidad y poder. Herramientas metodológicas*. Bogotá, Grupo Norma Editorial, 2004. Cap. IV "La tradición oral, las literaturas populares y el problema del canon."

Bibliografía recomendada:

ABRAHAMAS, Roger: "Las complejas relaciones de las formas simples". En *Serie de Folklore* N° 5, Facultad de Filosofía y Letras, U.B.A., 1988: 3-30.

BARTHES, Roland: "Introducción al análisis estructural de los relatos". En Barthes, Greimas y otros eds. *Análisis estructural del relato*. México, 1998: 7-38.

GIDDENS, Anthony: "El estructuralismo, el post-estructuralismo y la producción de la cultura". En *La Teoría Social, hoy*, Giddens, Turner et al. México, Alianza, 1987 :254-289.

HOLBEK, Bengt: "¿Qué piensa el analfabeto de la escritura?". En *Revista de Investigaciones Folklóricas* N° 8, Buenos Aires, 1993: 61-67.

<p>UNIDAD 3 FOLKLORE Y COMUNICACIÓN</p> <p>El modelo lingüístico-comunicacional. El folklore como arte verbal. Límites de los enfoques texto-centrados.</p> <p>El papel del interpretante en las escuelas de la etnografía del habla y de la comunicación. Competencia comunicativa; comunidad de habla y comunidad comunicativa.</p> <p>El concepto de actuación (<i>performance</i>). Del texto y contexto a la entextualización contextualización.</p>
--

Bibliografía obligatoria:

- BAUMAN, Richard: "Estudios norteamericanos de folklore y transformación social" Traducción de Ada S. M. Fernández. En *Serie de Folklore - Actuación (Performance)*, Oficina de Publicaciones de la Facultad de Filosofía y Letras, 2006.

- BAUMAN, Richard: "Performance". En *Folklore, Cultural Performances and Popular Entertainments*. Richard Bauman ed., Nueva York-Oxford, Oxford Un. Press, 1992. En *Serie de folklore - Actuación (Performance)*, OPFyL, Facultad de Filosofía y Letras, 2006. (Traducción de C. Crespo y C. Benedetti)

- BAUMAN, R. y Charles BRIGGS: "Poética y Performance como perspectivas críticas sobre el lenguaje y la vida social". En *Annual Review of Anthropology*, N° 19. 1990: 59-88. Traducción al castellano.

- BENEDETTI, Cecilia: "El rock nacional en los 90': el caso de La Renga". En *Folclore en las grandes ciudades. Arte popular, identidad y cultura*, Alicia Martín comp. Buenos Aires, Libros del Zorzal, 2005: 159- 180. (T. P.)
- CANALE, Analía: "La murga porteña como género artístico". En *Folclore en las grandes ciudades. Arte popular, identidad y cultura*, op. cit.: 211- 232. (T. P.)
- LÓPEZ, Laura: "Tradicionalización del candombe en Buenos Aires". Ponencia *Jornadas La Africanía ayer y hoy*, Universidad Nacional del Litoral, Santa Fe, 2000, mimeo (Trabajos Prácticos, T.P.)
- MALVESTITTI, Marisa: "Cambio de código y poder en el discurso mapuche". En *IV Jornadas de Estudio de la Narrativa Folklórica*, Santa Rosa,1997: 38-48. (T. P.)
- STOELTJE, Beverly y Richard BAUMAN: "The Semiotics of Folkloric Performance". En *The Semiotic Web*. T. Sebeok y J. Uniker-Sebeok eds. Berlín-N. York-Amsterdam, Mouton de Gruyter 1988: 585-599. Traducción de la cátedra.
- VICH, Víctor y Virginia Zavala: *Oralidad y poder. Herramientas metodológicas*. Bogotá, Grupo Norma Editorial, 2004. Presentación y Cap. 1 Oralidad y performance.

Bibliografía recomendada:

- BAUMAN, Richard y Joel SHERZER: "The Ethnography or Speaking". *Annual Review of Anthropology*, volumen 4, 1975: 95-119.
- BLACHE, Martha: "Introducción". En *Narrativa folklórica II*, Martha Blache comp. Buenos Aires, Fundación Argentina de Antropología, 1995 :5-18. (T. P.)
- BOLLEME, Genévie: "Una teatralidad de la lengua". En *El pueblo por escrito. Significados culturales de lo 'popular' "*. México, Grijalbo, 1990: 161-179.
- BRIGGS, Charles y Richard BAUMAN: "Género, intertextualidad y poder social". *Revista de Investigaciones Folclóricas* N° 11, Buenos Aires,1996: 78 -108.
- DURANTI, Alessandro: "La etnografía del habla: hacia una lingüística de la praxis". En *Panorama de la Lingüística Moderna de la Universidad de Cambridge*, F. Newmeyer (editor), Madrid, Ed. Visor, vol IV: 253-269.
- HYMES, Dell: "La Sociolingüística y la Etnografía del Habla". En *Antropología Social y Lenguaje*. E. Ardener editor, Buenos Aires, Paidós, 1976: 115-151.
- JAKOBSON, Roman: "Lingüística y Poética". En *El lenguaje y los problemas del conocimiento*. Jakobson *et al.* Buenos Aires, Editorial R. Alonso, 1979: 9-47.

UNIDAD 4	FOLKLORE Y CULTURA POPULAR
----------	----------------------------

<p>Folclore, estratificación social y diferencias culturales. Cultura, poder, ideología y hegemonía. Folclore, alta cultura, cultura popular, y cultura de masas. Definiciones sobre lo popular y la cultura popular.</p>

<p>Tecnologías de la comunicación e industrias culturales. Relaciones entre medios de comunicación, mercado y folclore.</p>

<p>Tradición y reproducción.</p>

Bibliografía obligatoria

- ALONSO, Tamara: "Transferencia y transformación de los sentidos distintivos de la murga porteña en el contexto mediático". En *Actas del XII Congreso Nacional de Folklore*. Centro de Investigaciones Folklóricas y Cátedra de Movimientos Estéticos, Universidad Nacional de Córdoba, junio, 2001. (T. P.)
- COUSILLAS, Ana María: "Medios de comunicación y Folklore". *Revista de Investigaciones Folklóricas* N° 11, Buenos Aires, 1996: 25-28.
- DE CERTAU, Michel: "Libros, paseos y conversaciones". En *La mirada oblicua. Estudios culturales y democracia*. Silvia Delfino (compiladora y traductora), Buenos Aires, La Marca, 1993: 99-103.
- ECO, Umberto: *Apocalípticos e Integrados*. Barcelona, Lumen, 1984. pp. 11-36.
- GARCIA CANCLINI, Néstor: "¿Reconstruir lo popular?". En *Revista de Investigaciones Folklóricas* N° 3, 1986: 7- 21.
- HALL, Stuart: "La hegemonía audiovisual". En *La mirada oblicua. Estudios culturales y democracia*, op. cit.: 86-92.
- LOMBARDI SATRIANI, Luigi: "¿El folklore salió del ghetto?" En *Apropiación y destrucción de la cultura de las clases subalternas*. México, Nueva Imagen, 1978: 11-24. (T. P.)
- MARTIN, Alicia: "La murga porteña en contexto radial. De la comunicación verbal folclórica a la mediática." En *Actas de las V Jornadas de Estudio de la Narrativa Folklórica*. Op. cit., 2001: 259- 266. (T. P.)
- WILLIAMS, Raymond: "Reproducción". En *Cultura. Sociología de la Comunicación y del Arte*. Buenos Aires, Paidós, 1982: 174-191.
- ZUBIETA, Ana María, compiladora: "Cultura de masas e industria cultural". En *Cultura popular y cultura de masas*. Buenos Aires, Paidós, 2000: 117-209.

Bibliografía recomendada:

- ALVAREZ, Gabriel Omar: "Integración regional e industrias culturales en el Mercosur: situación actual y perspectivas". En *Las industrias culturales en la integración latinoamericana*. Néstor García Canclini y Claudio Moneta compiladores, Buenos Aires, EUDEBA, 1999: 165-197.
- GARCIA CANCLINI, Néstor: *Las culturas populares en el capitalismo*. México, Nueva Imagen, 1984.
- GARCIA CANCLINI, Néstor: *Culturas híbridas. Estrategias para entrar y salir de la modernidad*. México, Grijalbo, 1990.
- GRIGNON, Claude y Jean Claude PASSERON: "Prólogo"; "Simbolismo dominante y simbolismo dominado". En *Lo culto y lo popular. Miserabilismo y populismo en sociología y en literatura*. Buenos Aires, Nueva Visión, 1991: 9-12; 15-33.
- KALIMAN, Ricardo (2006a) "Criollos y criollismo en la industria del folclore musical" En *Revista de Investigaciones Folklóricas* 21, Buenos Aires: 88-93.
- TEIXEIRA COELHO: *¿Qué es una industria cultural?* Traducción de Analía Canale.

UNIDAD 5 EL FOLKLORE EN LAS POLÍTICAS CULTURALES

La cultura en las sociedades contemporáneas. Estado, poder y políticas culturales. La cuestión de la ideología.

Del folklore y las antigüedades al patrimonio cultural. Patrimonio material y patrimonio intangible. Los agentes del patrimonio, identidad nacional y usos del pasado.

Bibliografía obligatoria

- CHAUI, Marilena y otros: *Política cultural*. Porto Alegre, Mercado Aberto, 1985: 5-36. (Traducción de la cátedra, Margarita Ondelj)
- CRESPO, Carolina: "Qué pertenece a quién; procesos de patrimonialización y Pueblos Originarios en Patagonia". En *Cuadernos de Antropología Social N° 21. Cultura y patrimonio, perspectivas contemporáneas en la investigación y la gestión*. Mónica Rotman y Alicia Martín editoras. Sección de Antropología Social, Instituto de Cs. Antropológicas, Facultad de Filosofía y Letras, UBA, 2005:133-149.
- CRUCES, Francisco: "Problemas en torno a la restitución del patrimonio. Una visión desde la antropología". En *Alteridades. El Patrimonio cultural. Estudios contemporáneos*. Año 8, N° 16, 1998. México, Universidad Autónoma Metropolitana, Iztapalapa: 75-84.
- MOREL, Hernán: "'Milonga que va borrando fronteras'. Las políticas del patrimonio: Un análisis del tango y su declaración como Patrimonio Cultural Inmaterial de la Humanidad". En *Revista Intersecciones en Antropología N° 12*, Olavarría, 2011. (T. P.)
- ROSAS MANTECON, Ana: "Presentación". En *Alteridades. El Patrimonio cultural. Estudios contemporáneos*, op. cit.: 3-7.
- SLAVSKY, Leonor: "Memoria y patrimonio indígena. Hacia una política de autogestión cultural mapuche en Río Negro". En *Patrimonio, políticas culturales y participación ciudadana*. Carolina Crespo, Alicia Martín y Flora Losada eds., Buenos Aires, Antropofagia, 2007: 233-247.
- VICH, Víctor y Virginia Zavala: *Oralidad y poder. Herramientas metodológicas*. Bogotá, Grupo Norma Editorial 2004. Cap. 6 "Intelectuales locales y la voz subalterna"
- WILLIAMS, Raymond: Capítulos "La hegemonía". "Tradiciones, instituciones y formaciones". "Dominante, residual y emergente". En *Marxismo y Literatura*, Barcelona, Península, 1997: 129-149.

Bibliografía recomendada:

- CZAPLEJEWICZ, Eugeniusz: "La literatura como ideología". En *Textos y contextos. Una ojeada en la teoría literaria mundial*. Traducción y edición de Desiderio Navarro. La Habana, Editorial Arte y Literatura, 1989: 63-102.
- GARCIA CANCLINI, Néstor: "Introducción. Políticas culturales y crisis de desarrollo: un balance latinoamericano". En *Políticas culturales en América Latina*, Néstor García Canclini ed., México, Grijalbo: 13-61.

MILLÁN, Saúl: "Cultura y patrimonio intangible: contribuciones de la antropología". En *Patrimonio Cultural y Turismo. Cuadernos 9*. México, Consejo Nacional para la Cultura y las Artes, 2004: 55-70

YÚDICE, George: *El recurso de la cultura. Usos de la cultura en la era global*. Barcelona, Gedisa, 2002.

ORGANIZACIÓN DEL TRABAJO

La tarea a desarrollar en los cursos consistirá en la preparación de la lectura, comentario y discusión de los principales problemas y conceptualizaciones presentes en la bibliografía obligatoria. Se trabajará sobre las lecturas obligatorias para lograr una reflexión crítica y una integración gradual respecto de los núcleos temáticos de la asignatura. El resultado de esta actividad se evaluará parcialmente por medio de dos exámenes escritos de integración de contenidos.

El conocimiento y comprensión alcanzados a lo largo del curso, se aplicará a la ejecución de un artículo monográfico grupal que involucre un trabajo de investigación, de acuerdo a consignas previamente provistas por la cátedra, orientado y discutido en el ámbito de los trabajos prácticos.

EVALUACIÓN Y PROMOCION

Los estudiantes podrán optar por uno de estos dos regímenes de promoción:

1. promoción sin examen final, para lo que deberán:
 - 1.1. asistir a no menos del 80% de las clases teóricas, teórico-prácticas y prácticas;
 - 1.2. aprobar los dos exámenes escritos de integración de contenidos, así como un trabajo grupal de investigación con un promedio no inferior a 7 (siete) puntos. Un promedio inferior a 7, ó un aplazo en cualesquiera de las evaluaciones no acreditará la promoción directa o sin examen final.

2. promoción con examen final, para lo que deberán:
 - 2.1. asistir a no menos del 75% de las clases prácticas; las clases teóricas y teórico-prácticas no serán obligatorias.
 - 2.2. aprobar los dos exámenes escritos de integración de contenidos parciales con un promedio mínimo de 4 (cuatro) puntos.
 - 2.3. el examen final consistirá en una prueba oral sobre conocimiento, comprensión y aplicación de contenidos y lecturas obligatorias que se hayan dictado durante el curso.

Profesora Titular Regular Dra. Alicia Martín
Departamento de Ciencias Antropológicas